

## ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG

## AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. október 21-én

a T-36/99. sz., Lenzing AG kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben <sup>(1)</sup>*(Állami támogatás – Megsemmisítés iránti kereset – Elfogadhatóság – A felperest személyében érintő aktus – Az EK 87. cikk (1) bekezdése – Adósságátütemezési és -visszafizetési megállapodás – A magánhitelező kritériuma)*

(2004/C 314/30)

(Az eljárás nyelve: német)

A T-36/99. sz., Lenzing AG, székhelye Lenzing (Ausztria), képviselik: kezdetben H.-J. Niemeyer, majd I. Brinker és U. Soltész, ügyvédek, kontra Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: V. Kreuzschitz és D. Triantafyllou, segítője: M. Núñez-Müller, ügyvéd, kézbesítési cím: Luxembourg), támogatja: a Spanyol Királyság (meghatalmazott: N. Díaz Abad, kézbesítési cím: Luxembourg), ügyben, a 2000. szeptember 20-i 2001/43/EK bizottsági határozattal (HL 2001., L 11., 46. o.) módosított, a Spanyolország által a Sniace SA-nak (Torrelavega, Cantabria) nyújtott állami támogatásról szóló, 1998. október 28-i 1999/395/EK bizottsági határozat (HL 1999., L 149., 40. o.) részleges megsemmisítése iránti kereset tárgyában, az Elsőfokú Bíróság (kibővített ötödik tanács), tagjai: R. García-Valdecasas, elnök, és P. Lindh, J. D. Cooke, H. Legal és M. E. Martins Ribeiro, bírák; hivatalvezető: D. Christensen, tisztviselő, 2004. október 21-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) A 2001/43/EK bizottsági határozattal módosított, a Spanyolország által a Sniace SA-nak (Torrelavega, Cantabria) nyújtott állami támogatásról szóló, 1998. október 28-i 1999/395/EK bizottsági határozat 1. cikkének (1) bekezdése semmis.
- 2) A Bizottság viseli saját és a felperes költségeit.
- 3) A Spanyol Királyság viseli saját költségeit.

<sup>(1)</sup> HL C 160., 1999.6.5.

## AZ ELSŐFOKÚ BÍRÓSÁG ÍTÉLETE

2004. október 5-én

a T-45/01. sz. Stephen Sanders és társai kontra az Európai Közösségek Bizottsága ügyben <sup>(1)</sup>*(A JET közös vállalkozásnál foglalkoztatott személyi állomány – Egyenlő bánásmód – Az ideiglenes alkalmazotti jogállás nem alkalmazása – EAK 152. cikk – Ésszerű határidő – Elszenvedett vagyoni kár)*

(2004/C 314/31)

(Az eljárás nyelve: angol)

A T-45/01. sz. Stephen Sanders, lakóhelye: Oxon (Egyesült Királyság), valamint 94 további felperes, akiknek neve az ítélet mellékletében szerepel, képviselőik: P. Roth QC, I. Hutton és A. Howard, barrister-ek, kontra az Európai Közösségek Bizottsága (meghatalmazottak: J. Currall és L. Escobar Guerrero, kézbesítési cím: Luxembourg), támogatja: az Európai Unió Tanácsa beavatkozó (meghatalmazottak: kezdetben J.-P. Hix és A. Pilette, majd J.-P. Hix és B. Driessen) ügyben, annak a vagyoni kárnak a megtérítésére irányuló kereset tárgyában, amelyet a felperesek – állításuk szerint – azáltal szenvedtek el, hogy őket a Joint European Torus (JET) közös vállalkozásnál végzett tevékenységük ellátására nem a Közösségek ideiglenes alkalmazottaként vették fel, az Elsőfokú Bíróság (első tanács), tagjai: B. Vesterdorf, a tanács elnöke, M. Jaeger és H. Legal, bírák; hivatalvezető: J. Plingers tisztviselő, 2004. október 5-én meghozta ítéletét, amelynek rendelkező része a következő:

- 1) Az Elsőfokú Bíróság kötelezi a Bizottságot, hogy térítse meg valamennyi felperesnek az amiatt elszenvedett vagyoni kárát, hogy a Joint European Torus (JET) közös vállalkozásnál végzett tevékenysége ellátására nem a Közösségek ideiglenes alkalmazottjaként vették fel.
- 2) A felek az ítélet kihirdetését követő hat hónapon belül kötelesek benyújtani az Elsőfokú Bíróságnak e károkozás jóvátétele címén járó kártérítés közös megegyezéssel kiszámított összegét.
- 3) Megegyezés hiányában a felek kötelesek benyújtani az Elsőfokú Bíróságnak, ugyanezen határidő alatt, számszerűsített kereseti kérelmüket.
- 4) Az Elsőfokú Bíróság a költségekről jelenleg nem határoz.

<sup>(1)</sup> HL C 134., 2001.5.5.